

ҒОЛИБЛАР БАЙРАМИ

Учириб тўхтади сўнги замбарак
Жаҳоннам худоси қаҳҳардан
тинди.
Тўрт йил жафо чеккан ватандош
уртоқ,
Бу йилги байрамнинг муборак
энди.
Уфи меҳробиде сўнмаган
шамдек,
Ялтйраб кўринди Зухро ниҳоят.
Қош-қош ораси тўрт йил
санланган
Умид шамчироғи порлади ғоят.
Қоя тошларидек халқнинг
бардоши
Монолит кудратини кинди
намоёиш.
Тўфон-қасиргани эъриниш
енгил.
Ваҳшат галабини тоғди оёсойиш.
Лениннинг муборак вужуди
ётган
Бу тўпироқ бўлмади ёнга поймол.
Ленин идеяси — башар кўеши
Зулмат тоғида топпида завол.
Партия байроғи шафқатиди
гулгун,
Ҳаётдай абадий, бўлди пешво.
Бу байроқ остида бутун одамлар
Шайтанат тахтини ерга қилди
ю.
Улуғ рус — халқимнинг улуғ
огаси.
Жаҳон бор, жаҳонча умринг
пойдор.
Лочин парваришин тоған
шундордек,
Ўзбек алал-абад сенга
миннатдор.
Жангларида қон кешиб олинган
кучуқ,
Янгирма санкиз йил бундан
илгари,
Яна қонлар тўкинб кистор
қилди —
Биринчи Октябр йили сингари.
Ғалаба байрамнинг муборак
бўлғай,
Тўрт йил уруш қилган
ватандош уртоқ,
Кўнгиллар агарчи поладен
хандон,
Мусибат тамғаси қалб устида
доғ.
Орада кимлардир кўринмас,
Тингла,
Большевик юракнинг шу
тасаллини
Ватан озолиги учун юн берган
Эрларга абадий шон-шараф
бўлсин...
Шон ила шарафлар... Бали,
интиқом
Жаллодлар устидан ҳужумин
юрғизди.
Эри учун тўқилган ҳар бир
қатра қон
Саодат асрини барпо турғизди.
Асрлар тақдирин қўлимиздайдир,
Ватан ҳайта бошдан бўлади
обод.
Оташлар ичда енгил чиқолган
Халқим мўъжизалар қилолғай
имод.
Кеча ғалаб билан юмилган
лаблар,
Бугун куйламоқда эри
нашидасин.
Кеча автоматни нўтарган
билан;
Бугун қўлга олди меҳнат
тешасин.
Яша, пойдор бўл, Ватан ва
Давлат,
Ҳилпира, партия берган ол
байроқ,
Ғалаба байрамнинг муборак
бўлсин,
Тинчликка посбон, меҳнатнаш
уртоқ.

ҒАФУР ҒУЛОМ
ТУҒИЛГАН КҮНИНИНГ
65 ЙИЛЛИГИГА

БУЮК САНЪАТКОР

Ғафур Ғулом ўзбек совет адабиётининг буюк ва барҳаёт вақилидир. Бинобарин, республикамиз сарҳадларидан чиқиб, жаҳоннинг кўп халқларига манзур бўлган ўзбек адабиётининг Ғафур Ғуломнинг баракали, ёрқин ижодисиз тасаввур қилиш мумкин эмас. Ҳа, устод адиб адабиётининг яратилишидан тортиб то шу кунгача баркамоллигига етказгунча жуда кўп меҳнат қилди, унинг ривожига бутун умрини, талантини, оташин қалбини бағишладди.

Жаҳон адабиёти, хусусан Шарқ адабиётининг катта билимдони бўлган Ғафур Ғулом маданиятимиз хазинасини бебаҳо асарлари билан бойитди. Назмда ҳам, насрда ҳам юксак маҳорат билан каләм тебратган улкан адибнинг замонамиз нафаси уфуриб турган, партиявий руҳ билан сўзгилган, халқчил асарлари—шеър ва достонлари, қисса ва ҳикоялари, очерк ва фелетонлари кенг ўқувчилар ўртасида таҳсинга сазовор бўлди, серзавқ халқи-

мизнинг маънавий бисотиға айланди. Забардаст адиб қаламига мансуб бўлган бу асарлар Иттифоқимиздаги қардош халқлар тилларига, чет эллардаги халқлар тилларига таржима қилинди.

Ғафур Ғулом донишманд олим ҳам эди. Академик ёзувчи ўзининг пухта илмий-фалсафий мақолалари билан адабиётимизнинг узок ва бой тарихини кўз олди-мизда намойиш этди. Унинг ажойиб ҳаёти, серқирра, жўшқин ва ғоят беқиёс фаолияти партияга, халққа, Ватанга содиқ хизмат қилишининг чинакам намунаси бўлиб, абадий яшайди.

Буюк шоир ҳаёт бўлганда бу йил 65 ёшга тўларди. У орамизда бўлмаса ҳам, дилларини сеҳрловчи янроқ сози ҳеч қачон сайрашдан тинмайди. Бу тароналар авлодларни меҳнатга, курашга илҳомлантираверди, завқлантираверди. Қуйида Ғафур Ғуломнинг турли даврларда яратилган асарларидан намуналар берилаётир.



Офицер: Биламан.
Ғафур Ғулом: Ҳиндистонни ҳам биласизми?

Офицер: Биламан.
Ғафур Ғулом: Нима деб ўйлайсиз — Боку билан Ҳиндистоннинг оралиғида бирон бир масофа бўлиши мумкинми?

Офицер: Бўлса керак.
Ғафур Ғулом: Ҳа, ана, худди ўша оралиғида — мен туғилиб ўсган Ўзбекистон республикаси жойлашган. Нима, бизнинг республикамизнинг ҳам босиб олмончиларининг, бизнинг устимизга ҳам босиб бормоқчи бўлмадиларми?

Офицер: Қўмондонлик буюрса...
Ғафур Ғулом: Унда бизни, бизнинг оилаларимизни нима қилмоқчи эдиларингиз?

Офицер: Қўмондонликнинг буйруғига қараб иш тутардик.
Ғафур Ғулом (гикийлиди): Сизлар Бельгияни, Голландияни, бошқа мамлакатларни босиб олгансизлар. Айтинг-чи, ҳозир биз фронтга олиб келганимизга ўхшаб, сизларга ҳам ўша ёқлардан саксон вагонлаб совғалар юбориб туришадими?

Офицер: Агар қўмондонлик буюрса, олиб келишарди.
Ғафур Ғулом (йиқилган газаби охири): Улар шундай бефаросат махдунлар билан урушда ютиб чиқмоқчи!

Виктор ВИТКОВИЧ,
Москва.

ЁН ДАФТАРДАН

Кимлардир ўтиб кетиб, қадамидан из ҳам йўқ.

Ҳайронлик отига миниб олиб қай томон юришни билмайд.

Қинғир шишада ранг синиқ кўринди.

Қирғоқлар тўқиларга таскин бера олгандек.

Ёқа йиртиб жамолни кўрсатган гуллар каби.

Естиги тошдан бўлса — ялғиздан эрийд.

Ердан келган ҳар мактуб отир, исин аниқтар.

Гулларнинг япроғида варақ-варақ ишқ сўзи.

Англамоқ чигалининг ипларин чуватиб кўр.

Дийдам қотиб кетган, йиллай олмайман.

Тўнг интиқом етаклар бу майдон аро.

Негрининг сочи оқаради-ку, бу, ахир, қалбдаги куннинг жилоси.

Адашган ит учун ҳар кўча умид, фарқ бўлган одамга ҳар кўйик меҳроб.

Қўларнинг кўзларга келиб қаваси, Тоға жамолнингдил дил димоғи чоғ.

Ошиқ бўлбулларнинг эстрадаси, Навқирон чинорлар базм кўрган боғ.

Суратда: Ғафур Ғулом қардош қаламаш дўстлари орасида.

А. ТУРАЕВ ФОТОСИ.

САВОЛ-ЖАВОБ

...Улуғ Ватан уруши. Ўзбек ёзувчилари ва актёрларидан бир гуруҳи Ўзбек халқидан фронтга совға олиб боришади. Олдинги маррада концерт беришди. Саҳна ҳам шу ерининг ўзиде ясадган: беш тонналик юк машинасининг ён тахталари чодир билан ураб қўйилган, устидан гилам тўшалган эди.

Шоирлар шеър ўқийдилар, актёрлар рақсга тушиб, ашула айтардилар. Биринчи қаторда ўтирган командир аса негидир янаш кулиб қўйди. Командирдан сўнг Ғафур Ғулом унинг олдиға бориб сўрайди:

— Нимага кулдингиз кистади?

Командир юк машинасини ураб турган чодирнинг бир четини очиб кўрсатди. Ён тахталар миналар устиға ўрнатилган экан. Миналар устиға ўйинча тушिलाётган экан! Актёрлар беҳузур бўлиб кетишади. Командир эса уларга бир парча бўр узатади:

— Миналарга имзо қўйинглар! Сизларнинг номингиздан фахистларга совға юборамиз. Қалтираб-қалтираб имзо қўйишади.

Уша йили Биринчи майда Ғафур Ғулом асир гитлерчи офицер билан суҳбатлашган эди. Мен бунга ўша заҳотиёқ ёзиб олган эдим.

Ғафур Ғулом: Сизни бизга қарши кулол кўтаришга нима мажбур қилди?

Офицер: Мени сафарбар этиб, фронтга жўнатишди.

Ғафур Ғулом: Сизлар бизнинг мамлакатимизга яна қанча жойгача ичкарилаб кирмоқчи эдиларингиз?

Офицер: То қўмондонлигимиз бизга, тўхташлар, деб буйруқ бермагунча.

Ғафур Ғулом: Мана мен ўзбекман... Сиз Ўзбекистон деган республикани, мамлакатни биласизми?

Офицер: Йўқ, эшитмаганман.

Ғафур Ғулом: Ҳўш, Туркистон-чи? Туркистон... шундай бир мамлакатни эшитганми?

Офицер: Турклар яшайдиган мамлакатини?

Ғафур Ғулом: Йўқ, нега энди турклар яшар экан... унга қараганда шарқийроқ...

Офицер: Йўқ, эшитмаганман.

Ғафур Ғулом: Ҳўш, дуруст, бўлмаса, Боқуни эшитгандирсиз, биларсиз.

Ғафур Ғулом асир гитлерчи офицер билан суҳбатлашган эди. Мен бунга ўша заҳотиёқ ёзиб олган эдим.

Ғафур Ғулом: Сизни бизга қарши кулол кўтаришга нима мажбур қилди?

Офицер: Мени сафарбар этиб, фронтга жўнатишди.

Ғафур Ғулом: Сизлар бизнинг мамлакатимизга яна қанча жойгача ичкарилаб кирмоқчи эдиларингиз?

Офицер: То қўмондонлигимиз бизга, тўхташлар, деб буйруқ бермагунча.

Ғафур Ғулом: Мана мен ўзбекман... Сиз Ўзбекистон деган республикани, мамлакатни биласизми?

Офицер: Йўқ, эшитмаганман.

Ғафур Ғулом: Ҳўш, Туркистон-чи? Туркистон... шундай бир мамлакатни эшитганми?

Офицер: Турклар яшайдиган мамлакатини?

Ғафур Ғулом: Йўқ, нега энди турклар яшар экан... унга қараганда шарқийроқ...

Офицер: Йўқ, эшитмаганман.

Ғафур Ғулом: Ҳўш, дуруст, бўлмаса, Боқуни эшитгандирсиз, биларсиз.

ВАТАНДИР БУ!

Асп ўғоллари давлат тузалган ҳур Ватандир бу. Омонлик қалъаси, тинчлик макони зўр Ватандир бу. Муқаддасдир, дахлсиздир ҳар қадамга зарра тўпироғи, Ҳамиша ғолиб енгман билан мағрур Ватандир бу. Бу ерда барча халқлар озода бир бирининг қариндоши, Улуғ дўстини шонини шуъла отган бир Ватандир бу. Саодат ўлкасидур, нўнда порлоқ офтоби бор, Советлар Иттифони дунёда машҳур Вагандир бу. Дахлсиз ҳур Ватандир бу, Ватандир бу!

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Нақд бойлик

РЕЗЕРВЛАР — БЕШ ЙИЛЛИК ХИЗМАТИДА

Эришмоқдалар, Республикада нора металл чиқиндилари ва металл парчалари тайёрлаш бўйича биринчи квартал пилани муқаддасдир, дахлсиздир ҳар қадамга зарра тўпироғи, Ҳамиша ғолиб енгман билан мағрур Ватандир бу. Бу ерда барча халқлар озода бир бирининг қариндоши, Улуғ дўстини шонини шуъла отган бир Ватандир бу. Саодат ўлкасидур, нўнда порлоқ офтоби бор, Советлар Иттифони дунёда машҳур Вагандир бу. Дахлсиз ҳур Ватандир бу, Ватандир бу!

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Эришмоқдалар, Республикада нора металл чиқиндилари ва металл парчалари тайёрлаш бўйича биринчи квартал пилани муқаддасдир, дахлсиздир ҳар қадамга зарра тўпироғи, Ҳамиша ғолиб енгман билан мағрур Ватандир бу. Бу ерда барча халқлар озода бир бирининг қариндоши, Улуғ дўстини шонини шуъла отган бир Ватандир бу. Саодат ўлкасидур, нўнда порлоқ офтоби бор, Советлар Иттифони дунёда машҳур Вагандир бу. Дахлсиз ҳур Ватандир бу, Ватандир бу!

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Эришмоқдалар, Республикада нора металл чиқиндилари ва металл парчалари тайёрлаш бўйича биринчи квартал пилани муқаддасдир, дахлсиздир ҳар қадамга зарра тўпироғи, Ҳамиша ғолиб енгман билан мағрур Ватандир бу. Бу ерда барча халқлар озода бир бирининг қариндоши, Улуғ дўстини шонини шуъла отган бир Ватандир бу. Саодат ўлкасидур, нўнда порлоқ офтоби бор, Советлар Иттифони дунёда машҳур Вагандир бу. Дахлсиз ҳур Ватандир бу, Ватандир бу!

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Эришмоқдалар, Республикада нора металл чиқиндилари ва металл парчалари тайёрлаш бўйича биринчи квартал пилани муқаддасдир, дахлсиздир ҳар қадамга зарра тўпироғи, Ҳамиша ғолиб енгман билан мағрур Ватандир бу. Бу ерда барча халқлар озода бир бирининг қариндоши, Улуғ дўстини шонини шуъла отган бир Ватандир бу. Саодат ўлкасидур, нўнда порлоқ офтоби бор, Советлар Иттифони дунёда машҳур Вагандир бу. Дахлсиз ҳур Ватандир бу, Ватандир бу!

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

Адиб Ғафур Ғулом улуғ италиян шоири Данте Алгиери-нинг «Илоҳий комедиясининг» «Дўзах» китобидан таржима қи-

лишни бошлаган эди. Лекин няхосига етказолаmdi. Мазкур асардан шоир таржимасидан парча биринчи бор эълон қилинаётир.

«ПАГЕД» КЎРИГИ

(КЎРГАЗМАДАН РЕПОРТАЖ)

Тошкентнинг «Ғалаба» маданият ва истироҳат боғи шу кунларда баҳор либосига бурканиб, бирам кўрма, дилрабо бўлган, бу ери сайр этсангиз баҳор-дидингиз очилди. Гул-у гул-нораларнинг муаттар саси димоғингизни чоғ этади, қалбингизга ором бахш этади. Азим дарахлар соясида, тулзорлар бағрида сайр қилишга одатланган кишилар шанба ва якшанба кунлари шу дилрабо боғда ҳордиқ чиқаришни тарқатишмайдилар. Айниқса кўл соҳида, дов-дарахлар бағрида дам олувчилар шу кунларда кўлайиб кетди.

Боғнинг анҳор соҳили айниқса тавжум. Бу ерга республикамиз халқ ҳужалиғи ютуқларининг ойинси бўлишини кўрсатишнинг салобатли биноси жойлашган. Виставкага келган кишилар уни томоша қилиб бўлгач, боғда сайр қилишди. Виставка асосий биносининг ёнидаги асосий боғда бир бинода Польша Халқ Республикаси меъёл саноати ютуқларини намоёиш этувчи «Пагед» фабрикаси виставкасининг очилганига бир неча кун бўлди. Виставка одамлар билан тавжум шу кунларда.

Виставкага қўйилган ранг-баранг, кишини дарҳол ўнгга жалб этувчи меъёллар, ошхона анжонлари ҳаммага маъқул тушди. Айниқса, уй бекаларига ёқиб тушди. Биз виставкада польшалик қўли гул меъёллар ваниллар билан суҳбатлашдик.

«Пагед»нинг ташкил тоғанига 35 йил бўлди. — дейди виставка директори, шу корхонанинг чет эл савдоси бўйича вакили Вольдемир Обухович. — Шу давр мобайнида дунёнинг 60 дан ортқ мамлакатини ўз маҳсулотларини кўригини ўтказдик. Мана бу сафар бизнинг куёуш ўлгангиз пойтахтида ўз виставкамизни очдик. Ҳозир биз 45 мамлакатга ўз маҳсулотларимизни чиқарилдик. Айниқса, сизларнинг мамлакатингиз бизнинг энг яхши харидоримиз ҳисобланади. Утган йилнинг ўзида ўзаро тузилган битимга мувофиқ 20 миллион сўмлик маҳсулот сотдик. Бу йилги савдомиз бундан ҳам ошди деб умид қилганмиз.

Обухович ва шу корхонанинг Москвадаги доимий вакили Андрейчик Зиславский виставка тўғрисида маълумот беришнинг илтимос қилдик. Улар марҳамат қилинган, келтирган нарсаларимизни бирга кўрайлик, йўл-йўлакай сизларга маълумот берамиз, дейишди. Виставкани томоша қиларганимиз, биз уч тур маҳсулот олиб келганмиз. — деди Обухович, — мана бу кийим шкәфи, икки ўрилли каравот, юмшоқ стуллар ва ойна бир хонага мўлжалланган. Буларнинг ҳаммаси дубдан ишланган, ҳозирги уй-жой биноларига мос келиши ҳисобга олинган, замонавий талабларга мослашди келди.

Дарҳақиқат, жуда дид ҳам аъло, — деди тамошабинлардан бири. — Рангини айтмайсизми, ярақарини қаранг-а, — қўшимча қилди кимдир. — Тошкентда қурилаётган янги биноларга худди узукка кўз қўйгандай ярашар экан-да, — лўқма ташлади яна биров. Дарҳақиқат, Тошкентнинг фахри бўлиб қолаётган, унинг жамолтини очатган кўрма, салобатли уй-жой биноларини ана шунча меъёллар билан жиҳозлаш қандай яхши!

— Мана бу стол-стуллар, юмшоқ кресло ва диван дам олиш хонасининг беағи бўлиши мумкин, — деди уртоқ Зислав. — Булар янги ёғочдан ишланган, ранги табиий.

— Авваламбор Ўзбекистон билан савдо алоқамиз яхшилигини таъкидламоқчимизми. — деди уртоқ Обухович. — Сизларнинг аъло сифатли толангиздан тўқимачилик саноати ҳодимлари мамнун. Бизнинг тўқимачилик саноатимизнинг маркази бўлган Лодзка сизлардан сотиб олинган толадан турли-туман нафис мато ишлаб чиқарилади. Қаҳрамон, дўстона шаҳринингизнинг мақтовини эса илгаридан билармиз. Мана бугун ўз қўлимиз билан кўриб турибмиз. Табиий офатдан кейин бошланган мислсиз қурилиш миқёсини кўриб қойил қолдик. Тошкентликлар бизни очқ кўнгли билан қутиб олганликларидан беҳад миннатдормиз. Бизнинг маҳсулотларимизга юқори баҳо бераётганликларингиздан айниқса хурсандмиз.

О. АБДУРАҲМОНОВ.



«Пагед» виставкасида 26 та корпусли меъёл, шу жумладан 6 та ошхона комплекти, дам олишга мўлжалланган «Космос», «Барбара» комплектилар намоёиш этилмоқда. Суратда: шулардан айримлари акс эттирилган.

И. ГЛАУБЕРЗОН ФОТОЛАРИ.



3. МАКСУДОВ, «Узвотчермет» бошқармаси бўлиғи.

